

versuchszentrum@laimburg.it
centrodisperimentazione@laimburg.it
laimburg.research@pec.prov.bz.it

T +39 0471 969 500 F +39 0471 969 599 www.laimburg.it

Steuer-Nr. + MwSt.-Nr. (cod.fisc. + part. IVA) VAT number: IT00136670213 WWV Nummer/numero REA: BZ-201006 vom/del 17/10/2011

Il **Centro di Sperimentazione Laimburg** è l'istituto di ricerca leader nel settore agroalimentare in Alto Adige. Ci occupiamo soprattutto di ricerca applicata diretta ad aumentare la competitività e la sostenibilità dell'agricoltura altoatesina e a garantire la qualità dei prodotti agricoli.

Il Centro di Sperimentazione Laimburg è alla ricerca di un/una

Giurista (m/f/d) - codice 0.24-V-02.13

Descrizione della posizione

Tra i Suoi compiti principali ci sono il supporto giuridico-legale ai vari gruppi di lavoro del Centro di Sperimentazione Laimburg. Si occuperà, tra le altre, di questioni in materia di diritto amministrativo, trasparenza ed anticorruzione, protezione dei dati personali, proprietà intellettuale e della elaborazione e gestione della contrattualistica dell'ente.

Cosa offriamo ai nostri collaboratori/collaboratrici: https://www.laimburg.it/it/cosa-offriamo.asp

Profilo richiesto

I sequenti requisiti minimi sono necessari per la Sua candidatura:

- assolvimento di studi universitari almeno quadriennali in giurisprudenza o discipline comparabili. Alla selezione è ammesso anche chi è in possesso della laurea di primo livello, ma in tal caso al momento dell'assunzione è attribuita una qualifica funzionale inferiore.
- conoscenze molto buone della lingua tedesca e italiana (le conoscenze potranno essere verificate durante il colloquio di selezione) oppure attestato di bilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano

<u>Ulteriori requisiti che costituiscono criteri di valutazione:</u>

- formazione specifica o specializzazione nel campo del trattamento dei dati personali, trasparenza ed anticorruzione e/o proprietà intellettuale (in particolare brevetti e marchi)
- esperienza professionale come giurista
- conoscenza del diritto amministrativo
- buona conoscenza della lingua inglese
- attestato di bilinguismo C1 (ex livello A) della Provincia Autonoma di Bolzano
- ottime conoscenze della lingua italiana e tedesca le conoscenze potranno essere verificate durante il colloquio di selezione
- disponibilità ad entrare in servizio preferibilmente entro luglio 2024
- capacitá logiche e di ragionamento, competenze comunicative, capacità di lavorare in maniera autonoma, precisa e strutturata, attitudine al lavoro in team, affidabilità.

Durata contratto: 36 mesi, tempo pieno/tempo parziale (almeno 32 ore settimanali)

Termine per l'invio della domanda: 13.06.2024, ore 12

Ulteriori informazioni

La preghiamo di inviare la candidatura completa di:

- lettera di motivazione
- Curriculum Vitae (firmato e aggiornato di data non anteriore a 6 mesi, prego inserire la data nel cv)
- attestazioni di esperienza professionale
- copia di un documento di riconoscimento in corso di validità (da allegare sempre)

via e-mail al seguente indirizzo: human.resources@laimburg.it, indicando il <a href="mailto:codice del bando e la data possibile per l'entrata in servizio.



versuchszentrum@laimburg.it
centrodisperimentazione@laimburg.it
laimburg.research@pec.prov.bz.it

Steuer-Nr. + MwSt.-Nr. (cod.fisc. + part. IVA) VAT number: IT00136670213
WWV Nummer/numero REA: BZ-201006 vom/del 17/10/2011

T +39 0471 969 500 F +39 0471 969 599 www.laimburg.it

Se il curriculum (firmato e aggiornato, di data non inferiore a 6 mesi – inserire la data) e il documento di riconoscimento non vengono presentati entro il termine per l'invio della domanda, la candidatura non potrà essere presa in considerazione.

Attenzione: verificare che i documenti inoltrati non contengano dati appartenenti alle particolari categorie di cui all'art. 9 del Regolamento Generale sulla protezione dei dati 679/2016 (es. dati sulla salute, religione ecc.).

Si tratta di un'occupazione a tempo pieno o tempo parziale (per almeno 32 ore settimanali). Sede di lavoro è il Centro di Sperimentazione Laimburg a Vadena. L'inquadramento avviene nella categoria "Dipendente/Impiegata/impiegato", in base al contratto collettivo agricolo. Il bando quadro contiene la disciplina generale attinente ad assunzioni a tempo determinato presso il Centro di Sperimentazione Laimburg: http://www.laimburg.it/it/chi-siamo/personale.asp.

La graduatoria verrà pubblicata al termine della procedura di selezione nella sezione "Amministrazione trasparente" del Centro di Sperimentazione Laimburg. La pubblicazione avviene senza indicazione dei nominativi, bensì mediante un codice identificativo che viene assegnato ai candidati/alle candidate al momento della presentazione della candidatura.

Ulteriori requisiti necessari per l'ammissione alla procedura:

- nessuna esclusione dall'elettorato attivo o dal godimento dei diritti politici
- pieno possesso dei requisiti di legge e delle autorizzazioni che consentono un rapporto di lavoro in Italia;
- assenza di condanne penali o contenziosi in corso per condanne penali che in base alla valutazione discrezionale del Centro di Sperimentazione Laimburg – siano ritenute incompatibili con l'impiego o inopportune per lo stesso

Per ulteriori informazioni faccia riferimento alla nostra pagina internet oppure ci contatti via e-mail (sascha.aufderklamm@laimburg.it) oppure luca.niederstaetter@laimburg.it) oppure telefonicamente al n. 0471969519.

Pari opportunità e riserva: La presente offerta di lavoro è aperta a candidati di entrambi i sessi ai sensi dell'articolo 1, 1° comma della legge 9/12/77 n. 903. La politica e la prassi del Centro di Sperimentazione Laimburg garantiscono le pari opportunità nell'ambito delle attività svolte presso il Centro. La procedura di selezione è bandita nel rispetto delle riserve di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 e successive modifiche (Norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre categorie protette).

Trattamento dei dati personali: Titolare del Trattamento è il Centro di Sperimentazione Laimburg (il Centro) che procederà al trattamento, mediante sistemi informatizzati e cartacei, per finalità di selezione e reclutamento del personale. Il Centro ha nominato un Responsabile della Protezione dei dati contattabile all'indirizzo Privacy@laimburg.it. I dati personali saranno trattati, nella fase iniziale di selezione, esclusivamente da personale autorizzato dal Centro di Sperimentazione Laimburg. Per l'informativa sulla privacy estesa, vedasi il sito internet del Centro di Sperimentazione Laimburg, sezione Amministrazione Trasparente/ Personale (https://www.laimburg.it/downloads/Informativa procedura di selezione Information definitiva(1).pdf).



versuchszentrum@laimburg.it
centrodisperimentazione@laimburg.it
laimburg.research@pec.prov.bz.it

T +39 0471 969 500 F +39 0471 969 599 www.laimburg.it

Steuer-Nr. + MwSt.-Nr. (cod.fisc. + part. IVA) VAT number: IT00136670213 WWV Nummer/numero REA: BZ-201006 vom/del 17/10/2011

Il **Centro di Sperimentazione Laimburg** è l'istituto di ricerca leader nel settore agroalimentare in Alto Adige. Ci occupiamo soprattutto di ricerca applicata diretta ad aumentare la competitività e la sostenibilità dell'agricoltura altoatesina e a garantire la qualità dei prodotti agricoli.

Il Centro di Sperimentazione Laimburg è alla ricerca di un/una

Giurista (m/f/d) - codice 0.24-V-02.13

Descrizione della posizione

Tra i Suoi compiti principali ci sono il supporto giuridico-legale ai vari gruppi di lavoro del Centro di Sperimentazione Laimburg. Si occuperà, tra le altre, di questioni in materia di diritto amministrativo, trasparenza ed anticorruzione, protezione dei dati personali, proprietà intellettuale e della elaborazione e gestione della contrattualistica dell'ente.

Cosa offriamo ai nostri collaboratori/collaboratrici: https://www.laimburg.it/it/cosa-offriamo.asp

Profilo richiesto

I sequenti requisiti minimi sono necessari per la Sua candidatura:

- assolvimento di studi universitari almeno quadriennali in giurisprudenza o discipline comparabili. Alla selezione è ammesso anche chi è in possesso della laurea di primo livello, ma in tal caso al momento dell'assunzione è attribuita una qualifica funzionale inferiore.
- conoscenze molto buone della lingua tedesca e italiana (le conoscenze potranno essere verificate durante il colloquio di selezione) oppure attestato di bilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano

<u>Ulteriori requisiti che costituiscono criteri di valutazione:</u>

- formazione specifica o specializzazione nel campo del trattamento dei dati personali, trasparenza ed anticorruzione e/o proprietà intellettuale (in particolare brevetti e marchi)
- esperienza professionale come giurista
- conoscenza del diritto amministrativo
- buona conoscenza della lingua inglese
- attestato di bilinguismo C1 (ex livello A) della Provincia Autonoma di Bolzano
- ottime conoscenze della lingua italiana e tedesca le conoscenze potranno essere verificate durante il colloquio di selezione
- disponibilità ad entrare in servizio preferibilmente entro luglio 2024
- capacitá logiche e di ragionamento, competenze comunicative, capacità di lavorare in maniera autonoma, precisa e strutturata, attitudine al lavoro in team, affidabilità.

Durata contratto: 36 mesi, tempo pieno/tempo parziale (almeno 32 ore settimanali)

Termine per l'invio della domanda: 13.06.2024, ore 12

Ulteriori informazioni

La preghiamo di inviare la candidatura completa di:

- lettera di motivazione
- Curriculum Vitae (firmato e aggiornato di data non anteriore a 6 mesi, prego inserire la data nel cv)
- attestazioni di esperienza professionale
- copia di un documento di riconoscimento in corso di validità (da allegare sempre)

via e-mail al seguente indirizzo: human.resources@laimburg.it, indicando il <a href="mailto:codice del bando e la data possibile per l'entrata in servizio.



versuchszentrum@laimburg.it
centrodisperimentazione@laimburg.it
laimburg.research@pec.prov.bz.it

Steuer-Nr. + MwSt.-Nr. (cod.fisc. + part. IVA) VAT number: IT00136670213
WWV Nummer/numero REA: BZ-201006 vom/del 17/10/2011

T +39 0471 969 500 F +39 0471 969 599 www.laimburg.it

Se il curriculum (firmato e aggiornato, di data non inferiore a 6 mesi – inserire la data) e il documento di riconoscimento non vengono presentati entro il termine per l'invio della domanda, la candidatura non potrà essere presa in considerazione.

Attenzione: verificare che i documenti inoltrati non contengano dati appartenenti alle particolari categorie di cui all'art. 9 del Regolamento Generale sulla protezione dei dati 679/2016 (es. dati sulla salute, religione ecc.).

Si tratta di un'occupazione a tempo pieno o tempo parziale (per almeno 32 ore settimanali). Sede di lavoro è il Centro di Sperimentazione Laimburg a Vadena. L'inquadramento avviene nella categoria "Dipendente/Impiegata/impiegato", in base al contratto collettivo agricolo. Il bando quadro contiene la disciplina generale attinente ad assunzioni a tempo determinato presso il Centro di Sperimentazione Laimburg: http://www.laimburg.it/it/chi-siamo/personale.asp.

La graduatoria verrà pubblicata al termine della procedura di selezione nella sezione "Amministrazione trasparente" del Centro di Sperimentazione Laimburg. La pubblicazione avviene senza indicazione dei nominativi, bensì mediante un codice identificativo che viene assegnato ai candidati/alle candidate al momento della presentazione della candidatura.

Ulteriori requisiti necessari per l'ammissione alla procedura:

- nessuna esclusione dall'elettorato attivo o dal godimento dei diritti politici
- pieno possesso dei requisiti di legge e delle autorizzazioni che consentono un rapporto di lavoro in Italia;
- assenza di condanne penali o contenziosi in corso per condanne penali che in base alla valutazione discrezionale del Centro di Sperimentazione Laimburg – siano ritenute incompatibili con l'impiego o inopportune per lo stesso

Per ulteriori informazioni faccia riferimento alla nostra pagina internet oppure ci contatti via e-mail (sascha.aufderklamm@laimburg.it) oppure luca.niederstaetter@laimburg.it) oppure telefonicamente al n. 0471969519.

Pari opportunità e riserva: La presente offerta di lavoro è aperta a candidati di entrambi i sessi ai sensi dell'articolo 1, 1° comma della legge 9/12/77 n. 903. La politica e la prassi del Centro di Sperimentazione Laimburg garantiscono le pari opportunità nell'ambito delle attività svolte presso il Centro. La procedura di selezione è bandita nel rispetto delle riserve di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 e successive modifiche (Norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre categorie protette).

Trattamento dei dati personali: Titolare del Trattamento è il Centro di Sperimentazione Laimburg (il Centro) che procederà al trattamento, mediante sistemi informatizzati e cartacei, per finalità di selezione e reclutamento del personale. Il Centro ha nominato un Responsabile della Protezione dei dati contattabile all'indirizzo Privacy@laimburg.it. I dati personali saranno trattati, nella fase iniziale di selezione, esclusivamente da personale autorizzato dal Centro di Sperimentazione Laimburg. Per l'informativa sulla privacy estesa, vedasi il sito internet del Centro di Sperimentazione Laimburg, sezione Amministrazione Trasparente/ Personale (https://www.laimburg.it/downloads/Informativa procedura di selezione Information definitiva(1).pdf).



versuchszentrum@laimburg.it
centrodisperimentazione@laimburg.it
laimburg.research@pec.prov.bz.it

T +39 0471 969 500 F +39 0471 969 599 www.laimburg.it

Steuer-Nr. + MwSt.-Nr. (cod.fisc. + part. IVA) VAT number: IT00136670213 WWV Nummer/numero REA: BZ-201006 vom/del 17/10/2011

Il **Centro di Sperimentazione Laimburg** è l'istituto di ricerca leader nel settore agroalimentare in Alto Adige. Ci occupiamo soprattutto di ricerca applicata diretta ad aumentare la competitività e la sostenibilità dell'agricoltura altoatesina e a garantire la qualità dei prodotti agricoli.

Il Centro di Sperimentazione Laimburg è alla ricerca di un/una

Giurista (m/f/d) - codice 0.24-V-02.13

Descrizione della posizione

Tra i Suoi compiti principali ci sono il supporto giuridico-legale ai vari gruppi di lavoro del Centro di Sperimentazione Laimburg. Si occuperà, tra le altre, di questioni in materia di diritto amministrativo, trasparenza ed anticorruzione, protezione dei dati personali, proprietà intellettuale e della elaborazione e gestione della contrattualistica dell'ente.

Cosa offriamo ai nostri collaboratori/collaboratrici: https://www.laimburg.it/it/cosa-offriamo.asp

Profilo richiesto

I sequenti requisiti minimi sono necessari per la Sua candidatura:

- assolvimento di studi universitari almeno quadriennali in giurisprudenza o discipline comparabili. Alla selezione è ammesso anche chi è in possesso della laurea di primo livello, ma in tal caso al momento dell'assunzione è attribuita una qualifica funzionale inferiore.
- conoscenze molto buone della lingua tedesca e italiana (le conoscenze potranno essere verificate durante il colloquio di selezione) oppure attestato di bilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano

<u>Ulteriori requisiti che costituiscono criteri di valutazione:</u>

- formazione specifica o specializzazione nel campo del trattamento dei dati personali, trasparenza ed anticorruzione e/o proprietà intellettuale (in particolare brevetti e marchi)
- esperienza professionale come giurista
- conoscenza del diritto amministrativo
- buona conoscenza della lingua inglese
- attestato di bilinguismo C1 (ex livello A) della Provincia Autonoma di Bolzano
- ottime conoscenze della lingua italiana e tedesca le conoscenze potranno essere verificate durante il colloquio di selezione
- disponibilità ad entrare in servizio preferibilmente entro luglio 2024
- capacitá logiche e di ragionamento, competenze comunicative, capacità di lavorare in maniera autonoma, precisa e strutturata, attitudine al lavoro in team, affidabilità.

Durata contratto: 36 mesi, tempo pieno/tempo parziale (almeno 32 ore settimanali)

Termine per l'invio della domanda: 13.06.2024, ore 12

Ulteriori informazioni

La preghiamo di inviare la candidatura completa di:

- lettera di motivazione
- Curriculum Vitae (firmato e aggiornato di data non anteriore a 6 mesi, prego inserire la data nel cv)
- attestazioni di esperienza professionale
- copia di un documento di riconoscimento in corso di validità (da allegare sempre)

via e-mail al seguente indirizzo: human.resources@laimburg.it, indicando il <a href="mailto:codice del bando e la data possibile per l'entrata in servizio.



versuchszentrum@laimburg.it
centrodisperimentazione@laimburg.it
laimburg.research@pec.prov.bz.it

Steuer-Nr. + MwSt.-Nr. (cod.fisc. + part. IVA) VAT number: IT00136670213
WWV Nummer/numero REA: BZ-201006 vom/del 17/10/2011

T +39 0471 969 500 F +39 0471 969 599 www.laimburg.it

Se il curriculum (firmato e aggiornato, di data non inferiore a 6 mesi – inserire la data) e il documento di riconoscimento non vengono presentati entro il termine per l'invio della domanda, la candidatura non potrà essere presa in considerazione.

Attenzione: verificare che i documenti inoltrati non contengano dati appartenenti alle particolari categorie di cui all'art. 9 del Regolamento Generale sulla protezione dei dati 679/2016 (es. dati sulla salute, religione ecc.).

Si tratta di un'occupazione a tempo pieno o tempo parziale (per almeno 32 ore settimanali). Sede di lavoro è il Centro di Sperimentazione Laimburg a Vadena. L'inquadramento avviene nella categoria "Dipendente/Impiegata/impiegato", in base al contratto collettivo agricolo. Il bando quadro contiene la disciplina generale attinente ad assunzioni a tempo determinato presso il Centro di Sperimentazione Laimburg: http://www.laimburg.it/it/chi-siamo/personale.asp.

La graduatoria verrà pubblicata al termine della procedura di selezione nella sezione "Amministrazione trasparente" del Centro di Sperimentazione Laimburg. La pubblicazione avviene senza indicazione dei nominativi, bensì mediante un codice identificativo che viene assegnato ai candidati/alle candidate al momento della presentazione della candidatura.

Ulteriori requisiti necessari per l'ammissione alla procedura:

- nessuna esclusione dall'elettorato attivo o dal godimento dei diritti politici
- pieno possesso dei requisiti di legge e delle autorizzazioni che consentono un rapporto di lavoro in Italia;
- assenza di condanne penali o contenziosi in corso per condanne penali che in base alla valutazione discrezionale del Centro di Sperimentazione Laimburg – siano ritenute incompatibili con l'impiego o inopportune per lo stesso

Per ulteriori informazioni faccia riferimento alla nostra pagina internet oppure ci contatti via e-mail (sascha.aufderklamm@laimburg.it) oppure luca.niederstaetter@laimburg.it) oppure telefonicamente al n. 0471969519.

Pari opportunità e riserva: La presente offerta di lavoro è aperta a candidati di entrambi i sessi ai sensi dell'articolo 1, 1° comma della legge 9/12/77 n. 903. La politica e la prassi del Centro di Sperimentazione Laimburg garantiscono le pari opportunità nell'ambito delle attività svolte presso il Centro. La procedura di selezione è bandita nel rispetto delle riserve di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 e successive modifiche (Norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre categorie protette).

Trattamento dei dati personali: Titolare del Trattamento è il Centro di Sperimentazione Laimburg (il Centro) che procederà al trattamento, mediante sistemi informatizzati e cartacei, per finalità di selezione e reclutamento del personale. Il Centro ha nominato un Responsabile della Protezione dei dati contattabile all'indirizzo Privacy@laimburg.it. I dati personali saranno trattati, nella fase iniziale di selezione, esclusivamente da personale autorizzato dal Centro di Sperimentazione Laimburg. Per l'informativa sulla privacy estesa, vedasi il sito internet del Centro di Sperimentazione Laimburg, sezione Amministrazione Trasparente/ Personale (https://www.laimburg.it/downloads/Informativa procedura di selezione Information definitiva(1).pdf).